Leberbergisches Wochenblatt.

JOURNAL DU JURA, CANTON DE BERNE.

N.° 2.

XIII. Jahrgang. — *XIII.me Année.*

Pruntrut. Samstag, 10. Jänner 1829. — *Porrentruy.* Samedi, 10 Janvier 1829.

Rußland.

Eine Petersburger Zeitung, die nordische Biene, enthält folgende Uebersicht des beendigten Feldzugs:

Erst sechs Monate sind es, daß der Kaiser eines seiner Heere dazu aussandte. Als entscheidende Ereignisse naheten, trat er selbst an die Spitze desselben, — und in Europa sind die Moldau, die große und kleine Wallachey, und jenseits der Donau ein beträchtlicher Theil der Bulgarey bis ans schwarze Meer erobert, acht Festungen genommen nebst den befestigten Stellungen an der Donau und zwey türkischen Lagern. Unsre Siegeszeichen sind 957 Kanonen, 180 Fahnen, unermeßliche Vorräthe, 17 große und 45 kleine feindliche Schiffe wurden theils erobert, theils in Grund gebohrt. Neun Paschas und 22,500 Mann haben die Waffen vor unsern Truppen niedergelegt und Tausende bulgarischer Familien sind aus der Knechtschaft befreyt. In Asien wurden drey Pachaliks oder Provinzen mit

Russie.

L'*Abeille du Nord* présente ce qui suit comme le résultat de la guerre actuelle:

Il n'y a que six mois que l'Empereur s'est mis à la tête de son armée, et en Europe; la Moldavie, la grande et la petite Valachie, et au-delà du Danube une partie considérable de la Bulgarie ont été conquises; 8 forteresses ont été prises, ainsi que les positions fortifiées sur le Danube et 2 camps ennemis. Nos trophées sont 957 canons, 180 drapeaux et des provisions immenses. Nous avons coulé bas, ou pris 17 grands bâtimens et 45 petits. Neuf pachas, 22,500 hommes ont mis bas les armes devant nos troupes, et des milliers de familles de Bulgares ont été délivrées de l'esclavage. En Asie, 3 pachaliks ou

sechs Festungen, drey Schlössern und drey Lagern erobert, und in diesen 313 Kanonen, 193 Fahnen und 11 Roßschweife (Ehrenzeichen der Paschas). Ein Corps von 30,000 Feinden wurde geschlagen und zerstreut. Gefangen wurden 8 Paschas und 8000 Soldaten; und auch hier sind mehrere tausend Familien Eingebohrner, welche die Türken wie eine Heerde vor sich hertrieben, befreyt und ihrer Heymath wieder gegeben worden, um sie künftig unter dem Schutze der Sieger ruhig zu bewohnen.

Uns kosteten diese Vortheile 8 Kanonen die vor Schumla verlohren giengen, und etwa 8000 Getödtete. Jetzt geht die Linie unsrer Truppen von dem starkbefestigten Kalafat, aus dem ein allgemeiner Schrecken die Türken vertrieb, bis zu dem wieder ausgerüsteten Varna. Unsere Vorposten stehen an den Flüssen Kamtschick und Deweck, Bazardschick und Pravadi sind gedeckt. Von Schumla, dessen Beobachtung während des Winters überflüßig war, und von Silistria, wo Frost und Ueberschwemmungen die Fortsetzung der Belagerung zu schwierig machten, sind unsre Truppen zur Winterruhe in die Moldau und Wallachey gezogen, und haben die Feinde, die ihren Marsch beunruhigen wollten, blutig zurückgeschlagen. Die Zukunft steht in Gottes Hand, aber unter dem Schilde der Weisheit und des Heldenmuthes seines Monarchen kann Rußland nur einer glücklichen entgegen gehn.

gouvernemens avec 6 forteresses, 3 châteaux et 3 camps ont été conquis, et on y a pris 313 canons, 193 drapeaux et 11 queues de cheval. On a fait prisonniers 8 pachas et 8000 soldats. Un corps de 30,000 hommes a été battu et dispersé, et encore là on a délivré plusieurs milliers de familles indigènes, que les turcs chassaient devant eux comme des troupeaux, et on les a rendues à leur patrie, pour vivre à l'avenir tranquillement sous la protection des vainqueurs.

Ces avantages nous ont coûté 8 canons, qui ont été perdus devant Schumla, et environ 8,000 tués Maintenant la ligne de nos troupes va, depuis Calafat qui est bien fortifié, et dont une terreur panique a chassé les turcs, conséquemment depuis Widdin jusqu'à Varna que l'on a de nouveau mis en état. Elles ont leurs avant-postes sur le Kamtschick et à Dewek, et elles ont couvert Bazardschik et Pravadi. De Schumla, qu'il était inutile d'observer pendant l'hiver, de Silistrie où les gelées et les inondations entravaient la continuation du siège, nos troupes sont arrivées en Moldavie et en Valachie, et elles ont repoussé avec perte les ennemis, qui voulaient inquiéter leur marche. L'avenir est en la main de Dieu, mais sous l'égide de la sagesse et du courage héroïque de notre monarque, la Russie ne peut entrevoir qu'une issue heureuse.

Ueber die Nothwendigkeit, die Vertilgung der Maulwürfe und Mäuse mit anhaltenderem Fleiße zu betreiben.

(Beschluß)

Die verschiedenen Mittel welche hiezu gebraucht werden, sind bekannt genug, so daß es unnöthig wäre mehr davon zu sagen; jeder soll übrigens nach den Umständen eine Wahl hierin zu treffen wissen.

Zum Schluß wollen wir nur ein Mittel wiederholen, welches schon in N.° 48, Jahrgang 1819 dieses Wochenblatts eingerückt worden:

Den Untersuchungen des Sanitätsrathes von Basel zufolge, statt des für Menschen und Thiere leicht gefährlich werdenden Legens von Arsenik zu

Sur la nécessité de mettre plus de soin et de persévérance à la destruction des taupes et des souris.

(*fin.*)

Les différens moyens qu'on peut employer à cet effet, sont assez connus pour que nous puissions nous dispenser d'en parler; chacun du reste, doit savoir en faire un choix selon les circonstances et les localités.

Nous nous contenterons de rappeler le moyen inséré au N.° 48, année 1819, de ce Journal, que voici:

Suivant les recherches faites par le conseil de santé de Basle, le Sulfate de Baryte remplace parfaitement

Vertilgung der Feldmäuse, kann der Schwerspath gleich wirksam, aber ungefährlich und wohlfeiler angewandt werden. Es wird nämlich mit einem halben Pfund in Milch geweichten und zu dünnem Brei gemachten Weißbrods zwei Pfund fein zerriebener Schwerspath (Baryta Sulphurica, *Sulfate de Baryte*) zusammengeknetet, mit Waizenmehl in Kügelchen geformt, und diese allenfalls durch aufgetröpfeltes gebratenes Fett anziehender gemacht, und auf gewöhnliche Art gestreut

---

Eichenrinde ein Mittel gegen die giftige Brandbeule.

Auf dem Lande geschieht es ziemlich oft daß Personen welche Hausthiere die durch die Brandbeule gefallen sind, besorgt haben, von dieser gefährlichen Krankheit angesteckt werden. Dergleichen Zufälle erfordern schnelle Hülfe welche nicht immer bey der Hand ist.

Ein Absud von Eichenrinde scheint, nach den wiederholten Versuchen des Doctors Schwan, blos äusserlich auf die kranken Theile in Form von Umschlägen aufgelegt, sehr heilsame Wirkungen hervorzubringen. Durch diese Behandlung welche zwey bis drey Tage lang fortgesetzt wurde, sind Brandbeulen ohne Anwendung irgend eines andern innerlichen Mittels vollkommen geheilt worden; nach Verfluß dieser Zeit erhärtet die Haut wieder, und es ist hinlänglich, um die Wunde vollends zu heilen, dieselbe mit Terpentinsalbe zu verbinden. Das Ausschneiden und Erweitern der Wunde ist demnach nicht mehr nöthig, denn diese einfache und heilsame Behandlung macht alle andern Mittel überflüßig.

Publikation.

Aus Auftrag UnGndh. Schultheiß und Räthe der Stadt und Republik Bern, wird andurch bekannt gemacht:

Daß die Regierungen der zu einem Zollverein verbundenen Königreiche Bayern und Würtemberg, obwohl die Getraide Preise allda seit einiger Zeit auf diejenige Höhe gestiegen, bey welcher nach dem Zollgesetz des Vereins die Getraide-Ausfuhr

l'arsenic pour la destruction des souris dans les champs; à cet effet il faut faire tremper dans du lait une demi-livre de pain blanc, que l'on réduit en broyant, en une bouillie liquide, à laquelle on mêle deux livres de Sulfate de Baryte en poudre bien fine, et de la farine de blé, en quantité suffisante pour en faire une pâte, dont on forme des boulettes sur lesquelles on peut répandre un peu de graisse de rôti, pour attirer davantage les souris.

Ecorce du chêne contre la Pustule maligne.

La pustule maligne est assez fréquente dans les campagnes; tous les individus qui approchent des animaux domestiques qui meurent par les effets du charbon peuvent contracter cette funeste maladie, qui demande des secours prompts, que l'on n'a pas constamment sous sa main.

La décoction d'écorce de chêne paraît, d'après les expériences répétées du docteur Schwan, avoir de très-bons effets en application sur les parties malades. Deux ou trois jours de continuité ont suffi pour faire entierement disparaître les pustules sans avoir recours à aucun traitement interne; au bout de ce laps de tems, la peau se racornit, et il suffit, pour conduire la plaie à sa cicatrisation, de la panser avec de l'onguent de térébenthine. La sacarification et l'excision n'auront donc plus besoin d'être mises en usage, car ce simple et utile traitement peut désormais suffire.

(Bibliothèque phys.-économique).

Publications.

Par ordre de LL. EE. Avoyer et Petit-Conseil de la ville et République de Berne, ou fait savoir par la présente:

Que les gouvernemens des Royaumes de Bavière et de Wurtemberg, ayant conclu entre eux un traité suivant lequel, au prix actuel des grains, leur exportation de ces deux Etats serait soumis à un droit qui augmenterait en proportion de la hausse

einem mit weiterm Steigen der Preise proportionirt sich erhöhenden Zoll unterliege; — dennoch, zu Erleichterung des Fruchtbezugs für die betheiligten Cantone der Eidgenoßenschaft aus ihren Staaten, folgende ausnahmweise Bestimmungen zu treffen und alsbald in Vollzug zu setzen erkennt haben:

Es solle nämlich diesen Cantonen der Eidgenoßenschaft von nun an und bis auf fernere Verfügung die Ausfuhr der verschiedenen Fruchtgattungen aus Bayern und Würtemberg ohne Unterschied und ohne Beschränkung auf bestimmte Quantitäten Zollfrey gestattet seyn, bis der Preis des Waizens und Kernens, oder gegerbten Dinkels die Summe von Fl. 25. Krz. 30; — des Roggens von Fr. 20 Krz. 30; — der Gerste von Fl. 13 Krz. 30; — und des Habers von Fl. 10 für den bayerischen Scheffel, (gleich 1 Scheffel 2 Sinnen 1 Elle und 4/5 Viertel Würtembergisch.) erreichen sollte. Einzig um möglichen Mißbrauch dieser Begünstigung zu verhüten, solle jedoch der Genuß derselben darauf bedingt seyn, daß:

1.° Das Getraide, für welches solche angesprochen wird, bey den Zollerhebungsbehörden Lindau, Langenargen, Friedrichshafen, Krauchenwieß, Siegmaringen, Tuttlingen und Ostrach ausgeführt, und

2.° Von den Exportanten (Produzenten, Händlern, Fuhrleuten) aus dem Gebiete beyder Königreiche, es sey nun über den Bodensee, oder mittelst Transits durch Baden, nach der Schweiz gebracht werde, ohne auf ausländischen, nicht schweizerischen, Markte umgeladen zu werden; daß ferner

3.° Schweizer, welche in dem Gebiete Bayerns und Würtembergs Getraid aufkaufen und ausführen wollen, mit Päßen der betreffenden Cantons-Regierungen versehen seyen, und daß endlich

4.° Denen Exportanten, sie mögen Unterthanen der Vereins-Staaten oder Schweizer seyn, freygestellt seyn soll, statt der erforderlichen Deponierung des tarifmäßigen Ausgangzolles bis sie durch Certifikate der Schweizerbehörden die wirkliche Einbringung des Ausgeführten Getraides in die Schweiz werden nachgewiesen haben, bis dahin für den Betrag dieses Ausgangzolles eine zureichende Bürgschaft zu leisten.

Geben in Bern, den 27. December 1828.

Sekretariat der Zoll-Commißion.

successive des prix; néanmoins dans l'intention de favoriser l'approvisionnement des Cantons de la Fédération, accoutumés à tirer des grains de ces deux Etats, ils ont bien voulu arrêter en leur faveur les dispositions exceptionnelles suivantes, avec ordre de les mettre aussitôt à exécution.

La libre exportation des diverses sortes de grains des Royaumes de Bavière et de Wurtemberg, est accordée jusqu'à nouvel ordre auxdits Cantons de la Fédération sans aucun droit, sans distinction et sans fixation d'une quantité déterminée, jusqu'à ce que le prix du froment et de l'épeautre égrugé aura atteint la valeur de 25 fl. 30 kr.; le seigle, 20 fl. 30 kr.; l'orge, 13 fl. 30 kr., et l'avoine, 10 fl. par *Scheffel* de Bavière, (équivalent à 1 *Scheffel* 2 *Sinnen* 1 *Elle* et 4/5 *Viertel*, mesure de Wurtemberg). Uniquement dans l'intention de prévenir des abus, lesdits gouvernemens ont soumis la jouissance de cette faveur, accordée aux Etats de la Fédération, à l'observation des formalités suivantes:

1.° Le grain qui aura reçu cette destination, ne pourra être exporté que par les bureaux de douane de Lindau, Langenargen, Friedrichshafen, Krauchenwies, Siegmaringen, Tuttlingen et Ostrach, et

2.° Les exportans, producteurs, marchands et voituriers sont tenus de transporter ces grains directement en Suisse, soit par le lac de Constance, soit en transit par le Grand-Duché de Bade, sans être chargés sur d'autres voitures dans un marché étranger non Suisse; de plus:

3.° Les suisses qui voudront acheter et exporter des grains en Bavière et en Wurtemberg, devront être munis de passeports des gouvernemens de leurs Cantons respectifs, et

4.° Les exportans, soit sujets des deux susdits Etats, soit ressortissans suisses, devront à leur choix, ou déposer le montant des droits de sortie suivant le tarif, ou bien fournir une caution suffisante pour le montant desdits droits jusqu'à ce qu'ils auront justifié par des certificats délivrés par les autorités suisses, l'importation réelle en Suisse des grains exportés desdits Etats.

Donné à Berne, le 27 décembre 1828.

Secrétariat de la Commission des péages.

Diejenigen Cantons Angehörigen, welche die nöthigen Eigenschaften zu Officiers-Anstellungen besitzen und in Folge der abgeschlossenen Militair-Capitulation mit Seiner Majestät dem König beyder Sicilien, als Officiers in Dienst zu tretten wünschen, werden angewiesen ihre Bewerbungen schriftlich, unter Beylegung ihrer Dienst-Etats, in der Canzley des Geheimen-Raths, Gerechtigkeitsgasse, N.° 98, bis und mit dem 31. Jänner 1829 einzugeben.

Diejenigen welche sich bereits früher anschreiben liessen, sind zu keiner neuen Anschreibung verpflichtet.

Aus Auftrag:

Der Geheimrathschreiber, L. von Effinger.

Von MnHgb. den Sanität-Räthen werden alle patentirten Herren Aerzte, Wundärzte und Landärzte des hiesigen Cantons andurch freundlich ersucht und aufgefordert, ihre Tabellen über die im Jahre 1828 gemachten Schutzblattern Impfungen oder, wenn sie nicht geimpft haben, ihre dießörtigen Deklarationen, den betreffenden Herren Impfkreisärzten spätestens bis Ende Hornungs nächstkünftig zu übergeben. Die Herren Impfkreisärzte dann werden diese Tabellen, nach davon gemachten Gebrauche, noch vor Ende Aprills dem Herren Doctor und Ober Impfarzt Flügel in Bern einsenden.

Geben auf Befehl des Sanität-Raths in Bern, den 24. December 1828.

Der Sanität-Rath-Schreiber,

C. L. Herbort.

Les ressortissans du Canton de Berne, qui possédant les qualités nécessaires auroient intention de prétendre à des places d'officiers dans le régiment capitulé avec S. M. le Roi des Deux-Siciles sont invités d'envoyer leurs demandes accompagnées des états de service, à la Chancellerie du Conseil secret, Rue de la Justice N.° 98, jusques et y compris le 31 Janvier 1829.

Les personnes qui se sont déja fait inscrire n'ont pas besoin de renouveller leurs demandes.

Par ordre:

Le Secrétaire du Conseil secrèt,

L. d'Effinger.

Le Conseil de santé invite par la présente MM. les médecins et chirurgiens patentés du Canton, de remettre au plus tard pour la fin du mois de février prochain, les états des individus vaccinés par chacun d'eux pendant 1828, ou leurs déclarations s'ils n'ont point vacciné, à MM. les médecins d'arrondissement pour la vaccine, lesquels après en avoir fait l'usage convenable, feront parvenir ces états, avant la fin d'avril à M. Flugel, médecin en chef pour la vaccine, à Berne.

Donné par ordre du Conseil de santé, à Berne, le 24 décembre 1828.

Le Secrétaire du Conseil de santé,

C.-L. Herbort.

AVIS.

Les propriétaires d'immeubles dans le cas de faire passer des actes, de quelque nature que ce soit; notariés, ou sous seings-privés, sont prévenus qu'il est d'une obligation indispensable, à moins de se rendre passible d'amende, d'indiquer, dans lesdits actes, les lettres de sections et numéro du cadastre des propriétés foncières et des bâtimens. (Ordonnance du 8 mai 1826)

En conséquence ils sont invités de se munir de leurs extraits de matrice de rôle, soit bulletins du cadastre, toute fois qu'ils sont appelés près d'un notaire pour faire passer un acte, dans lequel il doit être fait mention de quelque propriété, afin de ne point éprouver d'embarras, ou des retards, en ce qui peut les concerner à cet égard.

MM. les maires sont priés de vouloir bien donner la plus grande publicité au présent avis.

Porrentruy, le 5 janvier 1829.

Greffe-baillival.

Le public est prévenu, que le droit de pêche, dans la rivière de la Birse, Bailliage de Moutier, depuis le pont du village de Roche, aux frontières du Bailliage de Delémont; à

Celui dans la rivière de la Rauss;

Celui du Pichoux;

Et celui des rivières de la Scheulte et d'Elay,

Seront mis en amodiation par enchères publiques, au Château-baillival de Moutier, le Mercredi 21 courant, dix heures du matin.

Moutier, le 6 janvier 1829.

Le Grand-Baillif A. de Buren.

La maladie de la Sur-langue sur quelques pièces de bétail, qui avait obligé de mettre en ban la commune de Moutier, ayant cessé, une visite générale de

tout le bétail a eu lieu dans ladite commune par des artistes vétérinaires, et il en est résulté que le bétail qui a été malade ne présente plus aucune trace quelconque de l'affection des pieds et de la langue, et que le bétail qui n'avait pas été atteint, est demeuré en parfait état de santé.

En conséquence toute espèce de danger de contagion ayant disparu, la commune dudit Moutier est relevée de son ban.

Château de Moutier, le 7 janvier 1829.

Le Grand-Baillif, A. DE BUREN.

Les créanciers de Jean-Jacques Valet, meunier des Roches, commune de Courrendlin, dont les créances ont été présentées, sont invités à se présenter au domicile de M. Moschard, juge-commissaire à la faillite dudit Valet, à Moutier, le Jeudi 29 janvier courant, à dix heures du matin, pour entendre contradictoirement avec le failli, le compte du syndic provisoire, et former ensuite, ou concordat, ou contrat d'union, selon qu'ils le trouveront convenir.

Moutier, le 6 janvier 1829.

Le Secrétaire-baillival, BOLL.

Les créanciers du Sr. Honoré Queloz fils, négociant, demeurant à St. Brais, failli, sont invités de se présenter personnellement ou par fondé de pouvoir, à l'auberge du Cheval blanc à St. Brais, le Jeudi vingt-deux courant, des les neuf heures du matin, pour statuer entr'eux ce que de droit.

Saignelégier, le 3 janvier 1829.

Pour le commissaire à ladite faillite:
Le Greffier-baillival, A. Langel.

Getraidepreise des Kornmarkts in Bern, vom 30. December 1828.

Mittelpreis von einem Mäß

Kernen . . . 20 btz. 4 1/5 rap.

Gerste . . . 9 btz. 0 rp. — 00 btz. 0 rp.
Haber der Mütt 62 „ 0 „ — 85 0

Prix des grains au marché de Berne, du 30 décembre 1828.

Prix moyen du Boisseau

Epeautre égrugé, 20 bz. 4 1/5 rap.

Orge . . . . 9 bz. 0 rp. — 00 bz. 0 rp.
Avoine (le sac) 62 » 0 » — 85 0

Kornmarkt-Preis

Pruntrut, den 8. Jänner 1828.

Mittel-Preis.	Das Bern-Mäs Batz.	Rap.
Kernen	19	—
Mischelkorn	14	—
Haber	5	—
Gersten	10	—
Paschi	7	—
Wicken	11	—
Erbsen	18	—
Delsperg, den 7. Jänner 1828.		
Kernen	20	—
Roggen	14	—
Gersten	11	—
Erbsen	23	—
Linsen	19	—

PRIX DES GRAINS

Porrentruy, du 8 janvier 1828.

Prix moyen.	La mesure de Berne. Batz.	Rap.
Epeautre égrugé	19	—
Epeautre mélangé	14	—
Avoine	5	—
Orge	10	—
Boige	7	—
Vesces	11	—
Pois et lentilles	18	—
Delémont, du 7 janvier 1828.		
Epeautre égrugé	20	—
Seigle	14	—
Orge	11	—
Pois	23	—
Lentilles	19	—

Porrentruy. Pain blanc, la livre, 12 rap. Pain mi-blanc, 10 rap. Pain bis, 8 rap. Le bœuf la liv. 22 rap. Le veau 23 rap. Le mouton 23 rap.

Delémont Pain blanc, la livre, 15 rap. Pain mi-blanc, 13 rap. Pain bis, 10 rp. Le bœuf, la liv. 22 1/2 rp. Vache, 15 rp. Le veau 22 1/2 rp. Le mouton 22 1/2 rp.